

可持续采购章程

引言

AptarGroup 根据公平的商业交易及劳动法制定解决方案，同时尊重环境及其自然资源。为了向客户保证为其提供来自充满公平与尊重的价值链的优质产品，AptarGroup 希望其整个价值链均实行这一做法。

AptarGroup 期望其供应商遵守与其自身标准相当的可持续性卓越标准。此外，AptarGroup 供应商遴选程序仍保持公正且基于透明的标准，例如：

- 质量，
- 服务，
- 道德与合规，
- 最佳社会标准，
- 成本竞争力，
- 持续改善项目
- 对环境产生有限影响的能力，
- 对创新的贡献，以及
- 财政稳定。

本章程概述了 AptarGroup 与其供应商在公平交易、诚实和相互尊重的基础上建立合作关系的期望。遵守本章程是考虑及谋求与 AptarGroup 建立商业关系的前提条件。

环境

AptarGroup 期望其供应商：

- 在环境和可持续发展方面遵守**当地要求**，特别是遵守适用的环境规范；
- 对通过以下方式减少商业实践对环境的影响保持清醒并加以行动：
 - 进行频繁的环境影响评估；
 - 积极降低能源和水的消耗、垃圾填埋和温室气体排放；
 - 借助工艺控制，尽量减少废水、大气排放和化学品的影响；
 - 限制噪声、气味、光或振动源对环境的影响；
 - 在商业的方方面面采用持续改进的方法；
 - 识别和减少工业事故风险，并通过以下方式实施适当的应急响应程序：
 - 进行频繁的风险评估，
 - 实施危害识别程序，
 - 经常评估应急响应方案的有效性；
- 通过内部会议和培训计划就环境卫生与安全的各个方面进行彻底、有效沟通；并鼓励组织内各级作出可能改进这些计划的反馈。

工作关系

AptarGroup 期望其供应商：

- 不雇用**童工**或不允许以任何形式剥削儿童，即：
 - 遵守相应国家所规定的法定最低就业年龄或完成义务教育的年龄；
 - 针对员工的年龄和技能，安排适当任务、工作时间和工作条件；
- 借助以下手段，杜绝**强迫或强制劳动**：
 - 采取一切措施，检查所有员工是否是在没有受到惩罚或报复的威胁亦未被要求以工作作为偿债手段的情况下自愿工作；
 - 构建一个杜绝任何形式的人口贩运（即通过威胁、强迫、其他形式的胁迫或欺骗手段来招募、转移、窝藏或接收人员以进行剥削）的工作环境；
 - 确保员工和家属的行动自由；
- 维持相互约定的厘清各员工之岗位及**责任**的雇佣关系；
- 期望给予工作中的员工一个公平的承诺，主要在于：
 - 遵守当地法律，实行有限工时制；
 - 提出合理和定期的休息及休息时间；
 - 遵守当地法律，提供假期、病假或产假；
- 保留**结社自由**及**集体谈判权**，并允许代表选举代表处理冲突；
- 借助以下手段，禁止工作场所中的**歧视或骚扰**：
 - 确保与雇佣有关的决策均基于相应的客观标准，并在员工招募中采取公平做法，无论求职者的种族、肤色、国籍、政治观点、语言、工会参与或活动、性别、年龄、宗教信仰、残障、老兵身份或实际或可见的性取向为何；
 - 同工同酬，无论上述标准如何；
 - 提供充满尊重和尊严的工作环境和氛围；
 - 禁止体罚；

- 通过以下方式建立公平、有效的**遵纪惯例**:
 - 保留工作表现历史档案;
 - 建立一项听取、处理和解决任何投诉的机制。

隐私及个人资料保护

AptarGroup 期望其供应商通过以下方式尊重**隐私**和保护**个人机密信息**:

- 合法、公平地处理个人资料;
- 出于明确的合法目的, 收集和使用个人资料;
- 确保个人资料对收集和/或进一步处理这些个人资料的目的而言充分、相关和不过分;
- 保持准确的个人资料并在必要时予以更新;
- 确保资料主体可以纠正、删除或阻止有关自己的不正确的资料;
- 除严格必要外, 不再保留个人资料;
- 保护个人资料免遭意外或非法破坏、丢失、变更和披露;
- 实施适当的个人资料安全和保护措施。

卫生与安全

AptarGroup 期望其供应商：

- 提供安全、合适和卫生的**设施**：
 - 保持清洁和功能；
 - 为所有员工提供饮用水；
 - 就卫生供应、储存和食物消耗做出规定。
- 借助以下手段，进行**风险分析**，并采取准确的措施，以防止事故并保护员工：
 - 定期审查已查明的风险并及时予以纠正；
 - 进行应急响应演练并改进工艺；
 - 尽量减少工作环境中的危险致因；
 - 提供每项任务所需的适当的个人防护装备；
 - 努力持续降低事故率；
- 组织**卫生与安全培训**，确保：
 - 定期审查和刷新培训内容；
 - 所有员工均接受为其工作所需的相应培训。

道德与反腐败

AptarGroup 期望其供应商：

- 通过以下方式开展符合**较高道德标准**的活动：
 - 遵守《联合国人权宣言》；
 - 遵守各个层面（无论是国家还是地方）的所有适用的法律法规；

- 避免和消除反竞争做法和行为，并在开展经营的任何地方均遵守**反垄断法**；
- 支持与其活动相关的**社区**的发展，促进这些社区的社会和经济福利，并承认原住民的权利及其传统和文化遗产的价值；
- 通过以下方式，遵守严格的**反腐败政策**：
 - 禁止在公共部门或私营部门进行任何形式的腐败或贿赂，无论是主动还是被动，无论是直接的或代表他们的中介或其他第三方；
 - 在选择可代表其进行交易或沟通的第三方或中介方面，保持合理审慎并进行适当的尽职调查；
- 通过以下方式，遏制**洗钱或恐怖主义融资**：
 - 遵守贸易和经济制裁；
 - 遵守 C-TPAT（“海关 - 商贸反恐怖联盟”）和 AEO（“安全认证优质企业”）要求，包括每年填写 C-TPAT 调查问卷，并在其组织内实施 C-TPAT 程序和记录；
 - 遵守美国《多德 - 弗兰克华尔街改革与消费者保护法》（Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act），该法对锡、钽、钨和黄金（“冲突矿物”）的使用设置了各种查询和披露要求，并在整个供应链中提供所有必要的声明。

商业行为

AptarGroup 期望其供应商：

- 通过以下方式遵守**知识产权和保密性**的基本要求：
 - 保护产品和产品的零部件，不披露与之有关的机密信息，无论其是否属于其中所附的专利和知识产权；
 - 只使用自己的品牌和标志；
 - 尊重与 AptarGroup 的商业关系的机密性；
- 确保在其生产的每一个步骤中均遵守本章程，并通过以下方式要求自己的**分包商**遵守与 AptarGroup 标准相当的标准：
 - 运用与 AptarGroup 用于其自己的供应商或分包商的规则相同的规则；
 - 确保产品特性完全透明；
- 通过以下方式，注意商业上的任何重大**变化**：
 - 确保产品仍然符合商业协议双方共同验证的书面规范；
 - 确保任何潜在的新制造地点符合本章程规定。

应用与监督

AptarGroup 期望其供应商：

- 拥有为**确保遵守**本章程所列**原则**所需的所有内部衡量程序、工具和指标；和
- 保持对**合规性予以证明**的文件记录。

AptarGroup 与供应商签署的任何书面协议将包含对本章程或供应商自己的符合 AptarGroup 期许的道德和合规标准的引用。

AptarGroup 保留在合理通知后进行实地考察和审计的权利，以检查供应商是否遵守本章程。若未遵守，则供应商必须实施纠正和预防性行动计划，以纠正这一未遵守情况。若供应商未能达到本章程要求，AptarGroup 可能会终止与该供应商的关系。

AptarGroup 认识到，必须**制定**本章程，以配合实际经验和不断发展的标准。AptarGroup 致力于使其要求与尊重人权、体面的工作条件及工业产权、环境标准、工作关系、卫生与安全、商业行为、道德和反腐败政策的最高水平的要求相一致，并将这些要求反映在其采购条款和条件中。

本章程反映了 AptarGroup 自己的承诺，这些承诺载于 AptarGroup 的《商业行为及道德准则》及其内部合规手册。

最后一次更新：2017 年 5 月